

打猴痘疫苗之后应该怎么做

What to do after you receive your monkeypox vaccine

Chinese Simplified

什么是猴痘 (MPXV) ?

猴痘是一种会引起皮疹的病毒感染，通常通过跟猴痘患者发生皮肤接触而传播。大多数人在几周内康复，不过也可能发生重症，尤其免疫力低下的人更有可能发生重症。

打猴痘疫苗之后，我应该预期到会发生什么？

猴痘疫苗JYNNEOS目前在新州适用于那些被认为风险较高的人。这是有待进一步了解的新疫苗，不过临床试验的信息显示这种疫苗应该能有效预防猴痘。

这种疫苗总共需要打两针，中间至少间隔28天。由于新州的疫苗供应有限，您可能在打第一针之后好几周才能打第二针。您就诊的诊所会让您知道打下一针的时间。

您打第二针之后需要两周才能够最有效地预防猴痘。打了疫苗，尤其是只打了一针，并不能绝对防止感染猴痘。所以即使您打了疫苗，仍然应该继续采取措施预防自己感染猴痘，例如避免跟猴痘患者直接发生皮肤接触——包括性接触或其他亲密接触，并且不要接触猴痘患者用过的被褥或毛巾等物品。

JYNNEOS疫苗不会传播猴痘或其他痘类病毒。

接种疫苗之后可能出现哪些症状？

与任何疫苗一样，在打这种疫苗之后可能会出现一些副作用。大多数副作用都很温和，不会持续很久，而且发生在打疫苗后的几天之内。

在临床研究中报告的接种疫苗后常见副作用包括：

- 注射部位疼痛、发红、肿胀、硬结（变硬）或瘙痒
- 肌肉酸痛
- 头痛
- 疲劳
- 恶心

- 寒颤
- 发烧。

特应性皮炎（湿疹）患者跟没有这种病的人相比，在接种疫苗后比较有可能出现副作用。

在打疫苗后，如果出现以下情况，您就应该**寻求医疗护理**：

- 认为自己出现了过敏反应。如果您出现严重的症状，如呼吸困难、喘息或晕倒等，请打电话三个零（000）
- 有胸痛、压迫感或不适、心跳不规则、心脏中间停跳或者“扑通扑通”地跳、昏厥或呼吸短促
- 担心可能出现的副作用或者有新症状或意外症状。

如果我做了皮内注射，注射部位应该怎样护理？

打疫苗之后，注射部位可能会暂时出现硬的小肿块，还可能发红。这可能会持续一段时间。

注射部位的护理

- 保持注射部位清洁、干燥，让其自然愈合，**不要**使用乳膏（cream）或油膏（ointment）。
- 必要时可将无菌纱布或不粘连的敷料松散地敷在注射部位，但**不要**在注射部位直接使用石膏、棉纱布或布敷料。
- 避免碰撞、抓伤注射部位。
- 可以继续进行诸如淋浴、游泳和运动等正常活动。

如果出现猴痘症状怎么办？

对症状保持警惕并采取措施预防感染

打疫苗只是预防猴痘感染的一种方法。

由于打疫苗之后仍然有感染的风险，因此仍然必须采取措施来减少感染或传播猴痘的机会。

如果开始出现症状，那么必须采取下列措施：

- 在家自我隔离，避免跟别人一切不必要的接触。如果要回家自我隔离，那么应该直接回家，戴上口罩并遮盖任何暴露的皮损。
- 跟医生或性保健诊所联系，告诉他们您最近打过猴痘疫苗。医生应该能够为您建议可能需要做的检验。
- 尽快通知 Public Health 部门（1300 066 055）。

在接触猴痘之后打疫苗

如果您接触过猴痘患者，可以打猴痘疫苗来减轻病毒感染。在理想情况下，应该在接触之后4天内打疫苗，但是易感人群在长达14天之内也可以打疫苗。您当地的 Public Health 部门 (1300 066 055) 将会进一步提出建议。

疫苗将注射在皮肤下面（皮下注射），而不是注射在皮肤里面（皮内注射）。

保持安全

您必须打第二针疫苗才能获得最好的保护作用。

在您可以打第二针的时候，诊所应该会跟您联系，不过将会优先考虑尚未打第一针的弱势群体和高风险的男同性恋者、双性恋者和其他男男性行为者（GBMSM）。

在您收到可以打第二针的通知之前，甚至在打疫苗之后，请继续留意猴痘症状。如果出现任何症状，那么请自我隔离，并且避免跟有症状的人发生性接触和其他身体密切接触，以减少您接触病毒的风险。

关于猴痘的更多信息和预防感染的方法，请参见 [NSW Health Monkeypox Fact Sheet](#)。